

# Enquête de 2010 sur les industries de services : génie

Ce document est confidentiel une fois rempli.  
If you prefer to receive this questionnaire in English,  
please call us toll-free at 1-800-972-9692.



■ **Au besoin**, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous.

|      |                                 |  |      |                              |  |
|------|---------------------------------|--|------|------------------------------|--|
| 0001 | Raison sociale                  |  | 0004 | Adresse (numéro et rue)      |  |
| 0002 | Nom commercial                  |  | 0005 | Ville                        |  |
| 0021 | Titre de la personne-ressource  |  | 0006 | Province, territoire ou État |  |
| 0008 | Prénom de la personne-ressource |  | 0053 | Pays                         | 0007 Code postal/zip code  |
| 0028 | Nom de la personne-ressource    |  | 0010 | Langue préférée              | 2 <input type="checkbox"/> français 1 <input type="checkbox"/> anglais |

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.  
EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

## A - Introduction

### But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux.

Veuillez consulter le [www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm](http://www.statcan.gc.ca/survey-enquete/index-fra.htm) pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête.

### Divulgence des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

### Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

**Veuillez retourner le questionnaire dans les 30 jours.**  
Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou  
télécopier le tout à Statistique Canada au 1-888-883-7999.

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Appelez-nous au 1-800-972-9692 ou postez le tout à :  
Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, 150, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)

## B - Activité commerciale principale

1. Veuillez décrire les activités principales de votre entreprise.

0055

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |

2. Parmi les activités suivantes, de laquelle tirez-vous la plus grande partie de vos revenus?

0479

**Services de génie** : cette catégorie comprend les unités commerciales dont l'activité principale consiste à appliquer les principes de génie liés à la conception, au développement et à l'utilisation de machines, de matériaux, d'instruments, d'ouvrages, de procédés et de systèmes. Les tâches entreprises par ces établissements peuvent faire intervenir l'une ou l'autre des activités suivantes : la prestation de conseils, la préparation d'études de faisabilité, la préparation d'avant-projets et de plans, la prestation de services techniques à l'étape de la construction ou de l'installation, l'inspection et l'évaluation de projets de génie et la prestation de services connexes.

0040

Aucune des activités susmentionnées — Veuillez appeler au **1-800-972-9692** pour obtenir des instructions plus précises.

## C - Renseignements sur la période de déclaration

1. Veuillez déclarer les données de votre **exercice financier** (année financière normale) **se terminant entre** le 1<sup>er</sup> avril 2010 et le 31 mars 2011. Veuillez indiquer ci-dessous la période visée dans le présent questionnaire.

du <sup>0011</sup>  <sup>aaaa</sup>  <sup>mm</sup>  <sup>jj</sup>  au <sup>0012</sup>  <sup>aaaa</sup>  <sup>mm</sup>  <sup>jj</sup>

2. Si la période de déclaration ne couvre pas une **année complète**, veuillez indiquer la (les) raison(s) ci-dessous :

0031

- 1  exploitation saisonnière    2  nouvelle entreprise    3  changement de l'exercice financier    4  changement de propriétaire    5  arrêt définitif de l'exploitation    6  fermeture temporaire

## Directives générales

- Veuillez déclarer l'information qui se rapporte à l' (aux) unité(s) commerciale(s) indiquée(s) sur l'étiquette apposée à la première page.
- Répondez seulement aux questions qui s'appliquent à votre entreprise.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez fournir vos meilleures estimations.
- Veuillez déclarer les montants en dollars canadiens. Les montants en dollars et les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
- Veuillez consulter le guide de déclaration au [www.statcan.gc.ca/guides-f](http://www.statcan.gc.ca/guides-f) pour obtenir plus de renseignements.

## D et E - Sans objet

## F - Caractéristiques de l'industrie

### Ventes selon le type de service

Veillez fournir une répartition de vos ventes et indiquer si les montants sont en dollars canadiens **ou** en pourcentage.

| Services de génie   | 9970 | 1 <input type="checkbox"/> \$ | ou | 2 <input type="checkbox"/> % |
|---|------|-------------------------------|----|------------------------------|
| 1. Projets de génie pour la construction résidentielle  | 8107 |                               |    |                              |
| 2. Projets de génie pour les immeubles commerciaux, publics et institutionnels                    | 8108 |                               |    |                              |
| <u>Projets de génie pour l'industrie et la fabrication</u>  |      |                               |    |                              |
| 3. Projets de génie liés aux usines et aux procédés dans le secteur minier et métallurgique       | 8111 |                               |    |                              |
| 4. Projets de génie liés aux usines et aux procédés dans le secteur pétrolier et pétrochimique    | 8109 |                               |    |                              |
| 5. Projets de génie liés aux usines et aux procédés dans le secteur des pâtes et papiers          | 8118 |                               |    |                              |
| 6. Projets de conception technique de machines industrielles                                      | 8199 |                               |    |                              |
| 7. Projets de conception technique d'équipement électronique et électrique                        | 8202 |                               |    |                              |
| 8. Projets de conception technique d'équipement de transport                                      | 8201 |                               |    |                              |
| 9. Autres projets de génie pour l'industrie et la fabrication                                     | 8203 |                               |    |                              |
| 10. Projets de génie liés au transport (p. ex. routes, rails, aéroports, ports)                   | 8164 |                               |    |                              |
| 11. Projets de génie liés aux services municipaux   | 8166 |                               |    |                              |
| 12. Projets de génie liés aux services de production, au transport et à la distribution d'énergie | 8167 |                               |    |                              |
| 13. Projets de génie liés aux télécommunications et à la diffusion                                | 8168 |                               |    |                              |
| 14. Projets de génie liés aux déchets dangereux et industriels                                    | 8171 |                               |    |                              |
| 15. Services consultatifs de génie (p. ex. témoin expert, évaluations judiciaires)                | 8188 |                               |    |                              |
| 16. Autres projets ou services de génie   | 8189 |                               |    |                              |
| <b>Activités secondaires</b>  |      |                               |    |                              |
| 17. Services de gestion de projets  | 2723 |                               |    |                              |
| 18. Services de construction ( <b>inclure</b> les marchés de conception-construction)             | 8142 |                               |    |                              |
| 19. Services de conseils en environnement   | 8145 |                               |    |                              |
| 20. Autres ventes   | 2558 |                               |    |                              |
| 21. <b>Ventes totales</b> (somme des questions 1 à 20)  | 2305 |                               |    |                              |

## F - Caractéristiques de l'industrie (suite)

### Ventes selon le type de revenu

Veillez fournir une répartition de vos ventes et indiquer si les montants sont en dollars canadiens ou en pourcentage.

|   |         |   |                          |    |    |   |                          |   |
|---|---------|---|--------------------------|----|----|---|--------------------------|---|
|   | 9973    | 1 | <input type="checkbox"/> | \$ | ou | 2 | <input type="checkbox"/> | % |
| 1. Revenus d'honoraires   | 8236    |   |                          |    |    |   |                          |   |
| 2. Sous-traitance   |         |   |                          |    |    |   |                          |   |
| a) services consultatifs en génie                                   | 8294    |   |                          |    |    |   |                          |   |
| b) autres services consultatifs (p. ex. architectes, entrepreneurs) | 8238    |   |                          |    |    |   |                          |   |
| 3. Remboursements   | 8239    |   |                          |    |    |   |                          |   |
| 4. Autres revenus   | 8295    |   |                          |    |    |   |                          |   |
| 5. <b>Ventes totales</b> (somme des questions 1 à 4)                | 2305tot |   |                          |    |    |   |                          |   |

### Projets liés à l'environnement

1. Avez-vous déclaré des revenus de ventes pour des **projets de génie liés aux services municipaux** (section F, question 11), pour des **projets de génie liés aux services de production, au transport et à la distribution d'énergie** (section F, question 12) ou pour des **projets de génie liés aux déchets dangereux et industriels** (section F, question 14)?

- 4143 1  **oui**, répondre à la **question 2 (a, b, c, d, e)**  
 3  **non**, passer à la **prochaine section**

Veillez fournir une répartition de vos ventes en dollars canadiens.

| 2. Veillez déclarer les ventes de services de génie liés :  |      | \$CAN |
|---|------|-------|
| a) aux installations générant de l'énergie électrique provenant de certaines sources d'énergie renouvelable, notamment le soleil, le vent, l'eau, la biomasse ou la chaleur souterraine | 4145 |       |
| b) au traitement des eaux usées municipales   | 4146 |       |
| c) à la collecte et l'élimination des déchets municipaux  | 4147 |       |
| d) à l'assainissement des lieux   | 4148 |       |
| e) aux projets de collecte, de traitement et d'élimination des déchets gazeux, liquides et solides de l'industrie   | 4149 |       |

## G - Effectif

|   |      |        |
|---|------|--------|
|   |      | nombre |
| 1. Nombre de partenaires et de propriétaires, <b>non salariés</b> (si salariés, les déclarer à la question 2 ci-dessous)                                  | 6321 |        |
| 2. Employés rémunérés   |      |        |
| a) nombre moyen d'employés rémunérés durant la période de déclaration (voir le guide de déclaration)  | 6339 |        |
| b) pourcentage d'employés rémunérés (selon le nombre déclaré à la question 2a) qui travaillaient à <b>plein temps</b>                                     | 6328 | %      |
|   |      | nombre |
| 3. Nombre de travailleurs contractuels auxquels vous n'avez pas fourni de T4, comme les pigistes et les travailleurs occasionnels (estimations acceptées) | 6320 |        |

## H - Ventes selon le type de client

Veillez fournir une répartition de vos ventes en pourcentage, selon le type de client.

### 1. Clients au Canada

%

a) entreprises

8112

b) particuliers et ménages

8100

c) administrations, organismes à but non lucratif et établissements publics (p. ex. hôpitaux, écoles)

8233

### 2. Clients à l'extérieur du Canada

8140

100 %

## I - Ventes selon l'emplacement du client

Veillez fournir une répartition de vos ventes en pourcentage, selon l'emplacement du client (premier point de vente).

%

1. Terre-Neuve-et-Labrador

8400

2. Île-du-Prince-Édouard

8415

3. Nouvelle-Écosse

8405

4. Nouveau-Brunswick

8410

5. Québec

8420

6. Ontario

8425

7. Manitoba

8430

8. Saskatchewan

8435

9. Alberta

8440

10. Colombie-Britannique

8445

11. Yukon

8455

12. Territoires du Nord-Ouest

8451

13. Nunavut

8452

14. Clients à l'extérieur du Canada (le pourcentage doit éгалer celui de la question 2 à la section H)

8401

100 %

À TITRE  
D'INFORMATION  
SEULEMENT

## J - Transactions internationales

### Exportations

1. Avez-vous reçu des montants de clients de l'extérieur du Canada pour l'**exportation** de biens et services, ainsi que pour des redevances, droits, contrats de licence ou redevances de franchisage?

0531 1  **oui**, répondre aux **questions 2, 3 et 4**  
 3  **non**, passer à la **question 5**

2. Veuillez déclarer les montants reçus pour les **exportations**.

0666 **\$CAN**

3. Veuillez fournir une répartition des **exportations** en pourcentage pour les catégories suivantes :

%

a) les biens

0667

b) les services

0668

c) les redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage

0669

**100 %**

4. Veuillez fournir une répartition des **exportations** en pourcentage selon le pays :

%

a) États-Unis

0748

b) Mexique

0749

c) autres pays (veuillez préciser) :

0724

0750

0676

0672

0677

0673

0678

0674

0679

0675

**100 %**

### Importations

5. Avez-vous versé des montants à des fournisseurs de l'extérieur du Canada pour l'**importation** de biens et services, ainsi que pour des redevances, droits, contrats de licence ou redevances de franchisage?

0715 1  **oui**, répondre aux **questions 6, 7 et 8**  
 3  **non**, passer à la **prochaine section**

6. Veuillez déclarer les montants versés pour les **importations**.

0717 **\$CAN**

7. Veuillez fournir une répartition des **importations** en pourcentage pour les catégories suivantes :

%

a) les biens

0736

b) les services

0737

c) les redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage

0738

**100 %**

8. Veuillez fournir une répartition des **importations** en pourcentage selon le pays :

%

a) États-Unis

0751

b) Mexique

0752

c) autres pays (veuillez préciser) :

0743

0753

0744

0739

0745

0740

0746

0741

0747

0742

**100 %**

## K - Sans objet

## L - Renseignements sur la personne-ressource

Nom de la personne à joindre au sujet de ce questionnaire :

0026 1  M. 2  Mme 3  Mlle

|      |                      |  |      |                       |  |
|------|----------------------|--|------|-----------------------|--|
| 0054 | Nom de famille       |  | 0017 | Numéro de téléphone   |  |
| 0013 | Prénom               |  | 0027 | Numéro de poste       |  |
| 0014 | Titre                |  | 0016 | Numéro de télécopieur |  |
| 0018 | Adresse électronique |  | 0020 | Adresse du site Web   |  |

Rempli le :                      aaaa                      mm                      jj  
0015

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire?                      heure(s)                      minutes  
9910  9909

## M - Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9920

9913

9914

9915

9916

**À TITRE  
D'INFORMATION  
SEULEMENT**

## Renseignements généraux

### Confidentialité

#### Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

#### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données,

on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon.

Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 12** ont été conclues avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

#### Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

**Merci d'avoir rempli ce questionnaire.**  
**Veillez garder une copie pour vos dossiers.**  
Consultez notre site Web à l'adresse suivante :  
[www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)